

# TPG-LRC CoRE project

Peer Learning Activities on  
digital solutions for the recognition agenda -  
Output phase

07.12.2023

*Mirela Cacan & Marte Haugerud Moe*



# Recognition Schemes

- Recognition of foreign higher education (Bachelor, Master and PhD)
- Recognition of foreign post-secondary vocational education
- Recognition of foreign vocational education and training
- Recognition of teacher qualifications in school
- Recognition as head of kindergarten or educational supervisor in kindergarten
- High speed advisory service for employers and institutions

# Case Handling System - eSam

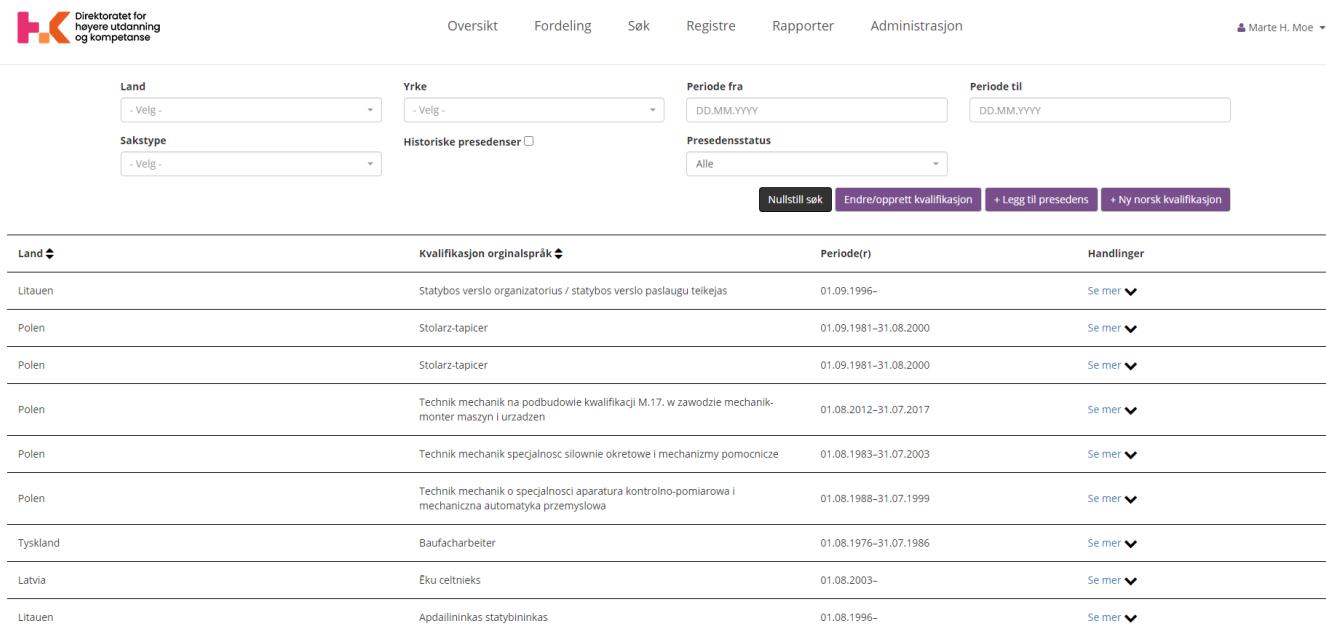
- 2016: Recognition of higher education (EQF6-8)
- 2019: Recognition of post secondary vocational education (EQF5)
- 2020: Recognition of vocational education and training (EQF4)
- 2021: Recognition of professional qualifications\*

\* teacher, head of kindergarten, educational supervisor in kindergarten

Year	No. of cases
2016-2017	9539
2018	7014
2019	7134
2020	7829
2021	9733
2022	9456
01.10.2023	12434

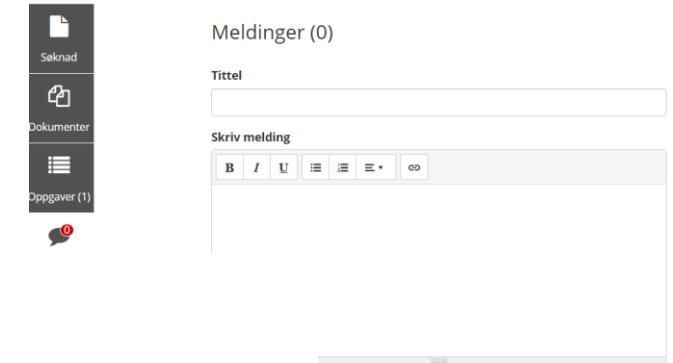
# Some of our system functionalities:

- Precedence registry for vocational education and training
- Message service
- Log in opportunities connected to national registries



The screenshot shows the 'Precedence' section of the website. At the top, there are search and filter fields for 'Land', 'Yrke', 'Periode fra', 'Periode til', 'Sakstype', and 'Presedensstatus'. Below these are buttons for 'Nullstill søker', 'Endre/oppsett kvalifikasjon', '+ Legg til presedens', and '+ Ny norsk kvalifikasjon'. The main table lists precedences from various countries, including Lithuania, Poland, and Germany, with columns for 'Land', 'Kvalifikasjon orginalspråk', 'Periode(r)', and 'Handlinger' (with 'Se mer' links).

Land	Kvalifikasjon orginalspråk	Periode(r)	Handlinger
Litauen	Statybos verslo organizatorius / statybos verslo paslaugų teikėjas	01.09.1996-	<a href="#">Se mer</a>
Polen	Stolarz-tapicer	01.09.1981-31.08.2000	<a href="#">Se mer</a>
Polen	Stolarz-tapicer	01.09.1981-31.08.2000	<a href="#">Se mer</a>
Polen	Technik mechanik na podbudowu kwalifikacji M.17. w zawodzie mechanik-montery maszyn i urządzeń	01.08.2012-31.07.2017	<a href="#">Se mer</a>
Polen	Technik mechanik specjalność silownie okretowe i mechanizmy pomocnicze	01.08.1983-31.07.2003	<a href="#">Se mer</a>
Polen	Technik mechanik o specjalności aparatura kontrolno-pomiąrowa i mechaniczna automatyka przemysłowa	01.08.1988-31.07.1999	<a href="#">Se mer</a>
Tyskland	Baufacharbeiter	01.08.1976-31.07.1986	<a href="#">Se mer</a>
Latvia	Ēku ceļnieks	01.08.2003-	<a href="#">Se mer</a>
Litauen	Apdallininkas statybiniinkas	01.08.1996-	<a href="#">Se mer</a>



## Login to the portal

For users with MinID

Login for users with an electronic ID

[Go to login](#)

## Foreign users

Login and registration for users without a Norwegian f-number or d-number.

[Go to login](#)

# Export Channels

- Contact with national institutions such as police departments and the appeal boards:
  - [eFormidling](#) - national digital mailbox for organizations in connection to the [Brønnøysund registry](#)
- Decision letters to individual users:
  - Secure digital mailbox - [Digipost](#)
  - Applicant portal
- Decisions in high speed advisory services to institutions and employers:
  - e-mail

# Automatic Recognition



## Application portal

- Front page
- About you
- Higher education
- Previous education
- Education history
- Consent
- Additional information
- Check form
- Review form

Application for general recognition of foreign higher education

### Higher education

Please provide information about your education on university or university college level

Higher education: United States

#### Is the education joint degree?

Please note: do not change this field unless you are certain you have completed a joint degree.

Yes  
 No

#### Countries

United States

Here you can download automatic recognition document of some degrees from the country [↗](#).

#### Educational institution

Choose university or university college from the menu. If the institution is not in the list, please type the name.



Direktoratet for  
høyere utdanning  
og kompetanse



ENIC-NARIC  
Gateway to recognition of qualifications

FRANKRIKE

## Automatisk godkjenning

### Hva er automatisk godkjenning?

Automatisk godkjenning er et valgfritt alternativ til den ordinære godkjenningssordningen for utenlandske høyere utdanninger. Automatisk godkjenning gir informasjon om hvilken norsk grad en utenlandsk kvalifikasjon kan sammenliknes med. HK-dir vurderer ikke individuelle utdanningsdokumenter ved automatisk godkjenning. I vedtak om generell godkjenning for individuelle søker, vil HK-dir også gi uttelling for semester eller år i tilfelle der den utenlandske gradens normering har et større omfang enn den sammenlignbare norske graden.

### FRANSK GRAD

Diplôme d'études universitaires générales (DEUG)

Diplôme universitaire de technologie (DUT)

Diplôme de Licence (Diplôme national)

Diplôme de Licence Professionnelle (Diplôme national)

Diplôme de Master (Diplôme national)

Diplôme d'Ingénieur - Grade de Master

Doctorat

### Slik brukes automatisk godkjenning

Sammenlign tittel for oppnådd grad på et utdanningsdokument med gradene som er listet opp nedenfor. Slik ser du hvordan HK-dir normalt godkjenner denne graden. HK-dir godkjenner opp mot norske bachelor, master- og ph.d.-grader. Automatisk godkjenning kan for eksempel brukes overfor arbeidsgivere og læresteder.

### VURDERING FRA HK-DIR

Graden likstilles med en norsk akkrediter høgskolekandidatgrad.

Graden likstilles med en norsk akkrediter bachelorgrad.

Graden likstilles med en norsk akkrediter mastergrad av 2 års omfang.

Graden likstilles med en norsk akkrediter integrert mastergrad av 5 års omfang.

Graden likstilles med en norsk akkrediter doktorgrad.

Godkjenning forutsetter at lærestedet og programmet er akkreditert av franske myndigheter. Vurdering av gradene tar utgangspunkt i studiebelastning som fulltidsstudier.

I tillegg til gradene som er oppført her finnes det mange andre kvalifikasjoner som kan danne grunnlag for generell godkjenning etter individuell vurdering. Merk at det er kun utdanninger som fører frem til offentlig godkjente diplomer som kan danne grunnlag for generell godkjenning.

Vurdering av gradene tar utgangspunkt i studiebelastning som fulltidsstudier.

Direktoratet for høyere utdanning og kompetanse  
Postboks 1093, 5809 Bergen • enic-naric@hkdir.no • telefon 21 49 56 09 • hkdir.no



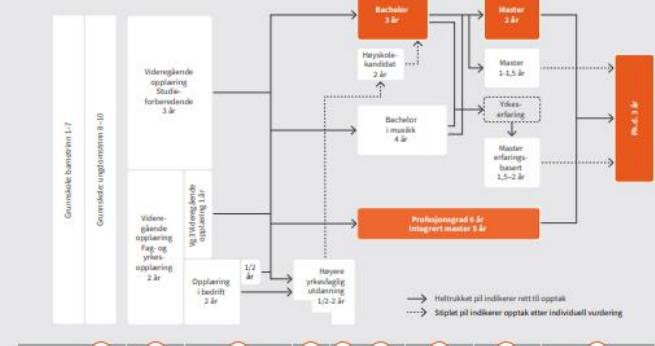
Direktoratet for  
høyere utdanning  
og kompetanse



ENIC-NARIC  
Gateway to recognition of qualifications

## Automatisk godkjenning

### Det norske gradssystemet

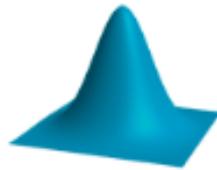


Grader i norsk høyere utdanning er plassert i nivåene 6-8 i det nasjonale kvalifikasjonsrammeverket for livslang læring. Hovedstrukturen i det norske gradssystemet er treårig (treårig) bachelorgrad (180-240 studiepoeng), toårig mastergrad (120 studiepoeng) og treårig ph.d. I tillegg finnes høgskolekandidatgrad normalt til 2 år (120 studiepoeng).

Sist endret: 06.11.2023

### MER INFORMASJON

Du finner mer informasjon om utdanning fra Frankrike i landdatabasen vår. På nettsidene våre finner du også mer informasjon om automatisk godkjenning. Spørsmål kan sendes til [enic-naric@hkdir.no](mailto:enic-naric@hkdir.no).



GAUS - Søketjeneste for godkjenning av utenlandske studier (PROD)



- Daily data transfers of recognized qualifications of foreign higher education to [GAUS](#). The transfers do not only include our results, but as well part of our assessments
- GAUS is database containing information on students who have studied abroad, accessible for employes in the Norwegian sector of higher education
- Provides the users with information about other institutions' assessment and conclusions of credits and qualifications obtained outside Norway
- Part of FS - a student information system (SIS)
- Handles huge amount of student data, secure login is provided through [ID-porten](#)

## ▼ Saksgrunnlag

## Ekstern institusjon

## Universidad Cardenal Herrera-CEU (13700097)

Navn engelsk: University Cardenal Herrera-CEU

Land: Spania (ES)

Bynavn: Valencia

Merknad: Grad: Título Universitario Oficial de Graduado

Spesialisering: Fundamentos de Arquitectura

Studieperiode: 2018-2023

Årsak til godkjenningsgrunnlag: Programakkreditering

Kildehenvisning:

RUCT: <https://www.educacion.gob.es/ruct/estudiouniversidad.action?codigoCiclo=SC&codigoEstudio=2503230&actual=universidad>

Normert studietid: 5 år

Gradslikestilthet: Master300

Gausid: 429594

Saksstatus: Behandlet

Dato ferdigbeh.: 30.11.2023

Saksbeh. institusjon: Direktoratet for høyere utdanning og kompetanse (HK-DIR)

Ekstern Institusjon: Universidad Cardenal Herrera-CEU (ES), 2023

Sakstype: NOKUTs godkjennung av utenlandsk høyere utdanning

Konklusjon: Godkjent

## Favoritter

godkjennung av utenlandske studier (PROD)

Fritekstsøk

Avansert søk

Alt	Operasjon	Verdi
Dato ferdigbeh.	lik	24.11.2023
<input type="button" value="Legg til kriterium"/> <input type="button" value="Start på nytt"/> <input type="button" value="Søk"/>		

## Keresultat

11 treff: 15

Sorter på Relevans

husid	Etternavn, Fornavn	Saksbeh. institusjon	Ekstern institusjon	Dato ferdigbeh.	Sakstype og konklusjon
		Høgskolen i Østfold	University of West Attica (GR)	24.11.2023	Innpassing av eksterne emner eller delstudier: Innpass i utdanningsplan, Omfang
		Norges teknisk-naturvitenskapelige universitet	Eidgenössische Technische Hochschule Zürich (CH)	24.11.2023	Innpassing av eksterne emner eller delstudier: Innpass i utdanningsplan, Omfang
		Norges teknisk-naturvitenskapelige universitet	Politecnico di Milano (IT)	24.11.2023	Innpassing av eksterne emner eller delstudier: Innpass i utdanningsplan, Omfang
		Norges teknisk-naturvitenskapelige universitet	Technische Universität München (DE)	24.11.2023	Innpassing av eksterne emner eller delstudier: Innpass i utdanningsplan, Omfang
		Norges teknisk-naturvitenskapelige universitet	Technische Universität München (DE)	24.11.2023	Innpassing av eksterne emner eller delstudier: Innpass i utdanningsplan, Omfang
		Høgskulen på Vestlandet	Kilimanjaro Christian Medical Centre (TZ)	24.11.2023	Forhåndsgodkjennung av emner til utveksling: Omfang
		Norges miljø- og biovitenskapelige universitet	Chalmers tekniska högskola (SE)	24.11.2023	Innpassing av eksterne emner eller delstudier: Omfang
		Norges teknisk-naturvitenskapelige universitet	University of New South Wales (AU)	24.11.2023	Innpassing av eksterne emner eller delstudier: Innpass i utdanningsplan, Omfang
		Høgskulen på Vestlandet	Kilimanjaro Christian Medical Centre (TZ)	24.11.2023	Forhåndsgodkjennung av emner til utveksling: Omfang
		Høgskulen på Vestlandet	University of Cape Town (ZA)	24.11.2023	Forhåndsgodkjennung av emner til utveksling: Omfang
		Norges teknisk-naturvitenskapelige universitet	Università degli Studi di Genova (IT)	24.11.2023	Innpassing av eksterne emner eller delstudier: Omfang
		OsloMet - storbyuniversitetet	University of Education (GH)	24.11.2023	Forhåndsgodkjennung av emner til utveksling: Omfang
		OsloMet - storbyuniversitetet	Aarhus Universitet (DK)	24.11.2023	Innpassing av eksterne emner eller delstudier: Innpass i utdanningsplan, Omfang



Navn	Kjønn	Fødselsnummer	Fødselsdato	NUSkoder	Utfall	Underutfall	Norsk fag/yrke	Navn på grad/diplom	Grad slutt år	Land-kode	Land
	Mann			457133	Godkjent	Godkjent som sidestilt med ett norsk fag	Betongfagarbeider	Betoniarzbzbrojrz	2023	131	Polen
• All recognition schemes report to <a href="#">Statistics Norway</a>				457133	Godkjent	Godkjent som sidestilt med ett norsk fag	Betongfagarbeider	Betoniarzbzbrojrz	2023	131	Polen
• Reporting every second year (files securely delivered through MOVEit)				457129	Godkjent	Godkjent som sidestilt med ett norsk fag	Tømrer	Ciesla	1992	131	Polen
• Recognized qualifications				457133	Godkjent	Godkjent som sidestilt med ett norsk fag	Betongfagarbeider	Betoniarzbzbrojrz	2023	131	Polen
• All qualifications are registered with minimum 3 digits of <a href="#">The Norwegian Standard Classification of Education (NUS)</a>				457133	Godkjent	Godkjent som sidestilt med ett norsk fag	Betongfagarbeider	Betoniarzbzbrojrz	2023	131	Polen
• NUS is a 6-digit code system that classifies educational activities by level and field:				455	Godkjent	Godkjent som sidestilt med ett norsk fag	Bilmekaniker lette kjøretøy	Kraftfahrzeug mechatroniker	2007	144	Tyskland
• 1st digit: Level				455204, 455205	Godkjent	Godkjent som sidestilt med flere norske fag	Bilmekaniker lette kjøretøy, Bilmekaniker tunge kjøretøy	Mechanik pojazdow samochodowy ch	1994	131	Polen
• 2nd digit: Broad field of education				455216	Godkjent	Godkjent som sidestilt med ett norsk fag	Industrimekaniker	Technik mechanik	2011	131	Polen
• 2nd - 3rd digits: Narrow field of education				455204, 455205	Godkjent	Godkjent som sidestilt med flere norske fag	Bilmekaniker lette kjøretøy, Bilmekaniker tunge kjøretøy	Mechanik pojazdow samochodowy ch	2023	131	Polen
• 2nd - 4th digits: Detailed field of education				457133	Godkjent	Godkjent som sidestilt med ett norsk fag	Betongfagarbeider	Betoniarzbzbrojrz	2023	131	Polen
• 1st - 6th digits: Individual educational programme				457133	Godkjent	Godkjent som sidestilt med ett norsk fag	Betongfagarbeider	Betoniarzbzbrojrz	2023	131	Polen

- The [Diploma Registry](#) was developed in cooperation with the Erasmus + Project [EMREX](#) (2017)
- By using the Diploma registry, students can collect their results from higher education in Norway and share them with potential employers, educational institutions and other relevant recipients (encrypted transmissions)
- Results can be shared via a link, by downloading a digitally signed PDF or by sharing results via an HR-system
- The Diploma registry:
  - makes it easier for applicants to present their results
  - makes it easy for employers and educational institutions to receive results
  - ensures that the shared information is valid

## Velg resultater du ønsker å dele



Hvis du har behov for å dokumentere resultater som ikke vises her, ber vi deg ta kontakt med aktuell utdanningsinstitusjon.

### Vis alle detaljer i kurs og grader

Ja  
 Nei

### Innhentede resultater

Universitetet for miljø og biovitenskap					
Grad: Master of Science in International Development Studies (120 studiepoeng/stp) oppnådd 10.07.2008					
Studieprogram: Utviklingsstudier					
Emnekode	Emne	Termin	Poeng	Karakter	Karakterfordeling 
A B C D E					
<b>Obligatoriske emner</b>					
EDS200	<a href="#">Seminar i miljø og utvikling</a>	2006 Høst	5 stp	Bestått	
EDS201	<a href="#">Kommunikasjon og aktuelle tema i miljø og utvikling</a>	2006 Høst	5 stp	Bestått	
EDS205	<a href="#">Development Theory and Policy</a>	2006 Høst	15 stp	B	
EDS240	<a href="#">Økonomi for miljø, utvikling og naturressurser</a>	2006 Høst	10 stp	A	
EDS300	<a href="#">Forskningsmetode</a>	2007 Vår	10 stp	B	
EDS330	<a href="#">Politisk ekologi</a>	2007 Vår	5 stp	A	
EDS360	<a href="#">Konflikt og utvikling</a>	2007 Vår	10 stp	B	
EDS370	<a href="#">Kjenn og utvikling</a>	2007 Vår	5 stp	B	
M10FRIE-NOR	Fritt emne Utviklingshjelp og politikk	2007 Vår	10 stp	Bestått	

Vis alle detaljer i kurs og grader

Ja  
 Nei

### Innhentede resultater

Kompetanse Norge					
Resultater					
<input checked="" type="checkbox"/> Inkluder alle resultatene i tabellen					
Emnekode	Emne	Termin	Poeng	Karakter	
<input checked="" type="checkbox"/> PROVE_NORSK_LYTT	Norsk lyttestørrelse (Oslo Voksenopplæring Rosenhof)	30-11-2016	—	B2	
<input checked="" type="checkbox"/> PROVE_NORSK_LES	Norsk leseforståelse (Oslo Voksenopplæring Rosenhof)	30-11-2016	—	B2	
<input checked="" type="checkbox"/> PROVE_NORSK_SKRIV	Norsk skriftlig framstilling (Oslo Voksenopplæring Skulerud)	29-05-2017	—	B1	
<input checked="" type="checkbox"/> PROVE_NORSK_MUNTIG	Norsk muntlig (Oslo Voksenopplæring Skulerud)	31-05-2017	—	B1	
<input checked="" type="checkbox"/> PROVE_SAMF	Samfunnskunnskap (Oslo Voksenopplæring Servicesenter)	17-03-2017	—	Bestått	

Universitetet i Oslo					
Resultater (20 studiepoeng/stp)					
<input checked="" type="checkbox"/> Inkluder alle resultatene i tabellen					
Emnekode	Emne	Termin	Poeng	Karakter	Karakter-fordeling <small>[1]</small>
<input checked="" type="checkbox"/> NORA0130 <small>[5]</small>	Mellomkurs i norsk, trinn 3	2020 Høst	20 stp	B	
1. NORA0130	Mellomkurs i norsk, trinn 3	2020 Høst	—	D	
2. NORA0130	Mellomkurs i norsk, trinn 3	2020 Høst	—	B	

- Goal to be able to share the results from our recognition schemes in the Diploma Registry
- Collaboration with [The Norwegian Agency for Shared Services in Education and Research \(SIKT\)](#), who is the provider of both GAUS and Diploma Registry
- The process has been delayed due to legal limitations, technical challenges and the recent reorganization process
- The Norwegian Directorate for Higher Education and Skills administer a test system already providing results to the Diploma Registry
  - Norwegian language test
  - Norwegian citizen test
  - Test in social studies

# Gathering experience through studies

- Over the last years we have conducted several studies in collaboration with Norwegian research institutes:
  - 2023 (Tertiary vocational education): [En godkjenningsordning som kan bli nyttig](#)
  - 2022 (Higher education): [Godkjenning til gavn? Undersøkelse av NOKUTs generelle godkjenningsordning for utenlandsk høyere utdanning](#)
  - 2021 (Vocational education and training): [Godkjenningsordningen for utenlandske fag- og svennebrev](#)
- An overall challenge to make Norwegian employers aware of our recognition schemes and thereby increase the utility/effect of these
- Take the results from these studies into account in future digitalisation processes

*Funded by the European Union. Views and opinions expressed are however those of the author(s) only and do not necessarily reflect those of the European Union or the European Education and Culture Executive Agency (EACEA). Neither the European Union nor EACEA can be held responsible for them.*

## Thank you for your attention!

Mirela Cacan  
Senior Adviser  
Department of Recognition of Tertiary vocational education  
[Mirela.Cacan@hkdir.no](mailto:Mirela.Cacan@hkdir.no)

Marte H. Moe  
Senior Adviser  
Department of Recognition of Foreign Higher Education  
[Marte.Moe@hkdir.no](mailto:Marte.Moe@hkdir.no)

